



Distr.
GENERAL
A/37/523
7 October 1982
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة
الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون
البندان ٣ و ٢٠ من جدول الأعمال

وثائق تفويض الممثلين في الدورة السابعة والثلاثين
للجمعية العامة

الحالة في كوتشيا

رسالة مؤرخة في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لفييت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم وفق هذا تقريراً صادراً عن وكالة أنباء فييت نام ومؤرخاً في ٢ تشرين
الأول/أكتوبر ١٩٨٢ عن المؤتمر الصحفي الذي عقدته وزارة الثقافة والإعلام بجمهورية كوتشيا الشعبية
في بنوم بنه في ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ بشأن قيام طفمة بول بوت بقتل الأجنبي .
وأكون ممثناً إذا عطمت سعادتك على تعميم هذه المذكرة وضميتها بوصفها وثيقة رسمية من
وثائق الجمعية العامة في إطار البندين ٣ و ٢٠ من جدول الأعمال .

(توقيع) هوانغ بيش سون
الممثل الدائم لجمهورية فييت نام
الاشتراك لدى الأمم المتحدة

.. / ..

المرفق

مؤتمر صحفي بشأن قيام طغمة بول بوت بقتل الأجنب

هانوي ، وكالة أنباء فييت نام ، ٢ تشرين الأول / أكتوبر - في الفترة ما بين نيسان / إبريل ١٩٧٥ و تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ ، قامت طغمة بول بوت - بينغ ساري - خيو سامغان بسجن مائة وعشرة أجنب وتعذبهم وقتلهم في سجن تول سلينغ في بنوم بنه .

وقد كشف عن هذا الرقم في مؤتمر صحفي عقدته وزارة الثقافة والاعلام بجمهورية كمبوتشيا الشعبية في بنوم بنه في ١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢ . ومن هذا الرقم ، تم تحديد هوية ٨٥ شخصا بخصوص جنسياتهم وأسمائهم ومهنهم ، ولم تُحدد بعد هوية خمسة وعشرين شخصا آخرين يضمنون عشرين طفلا وخمس نساء .

وكان معظم الضحايا صيادين وبحارة وتجارا . وكان بعضهم موظفين د بلوماسيين وطلابا ومزارعين ، وقد قبض على كثير من الصيادين والبحارة في المياه الدولية .

وعُرض على الصحفيين الذين حضروا المؤتمر موجزات عن شخصيات الضحايا ونسخ مصدرة لقرارات بعض السجناء الأجنب المكتوبة بخط اليد .

ويبين تقسيم هويات الضحايا أنهم كانوا كما يلي : ٣١ شخصا تايلنديا ، و ٢٤ باكستانيا ، و ١٤ هنديا ، وخمسة امريكيون ، وأربعة لاسيون ، وثلاثة فرنسيون ، واستراليان ، ونيوزيلندي واحد ، وبريطاني واحد .

وان الملفات المحتفظ بها والمأخوذة من السجناء التابعين لبول بوت تبين تواريخ عمليات السجن . وعلى سبيل المثال ، فان روفان برناند ، وهارارد برنارد ، وكوتينييه اندريه غارستون ذوى الجنسية الفرنسية قد نُقلوا الى تول سلينغ في ١٥ نيسان / إبريل ١٩٧٦ ، ونُقل اليه الامريكيون جيمس ويليام كلارك ولانس ماناما في ٢٣ نيسان / إبريل ١٩٧٦ ، ومايكل سكوت ديد وكريستوفس ادوارد ديلانسي في ٢٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ ، وستيوارت غلاس في ١٣ آب / اغسطس ١٩٧٨ ، أما البحار الاسترالي ديفيد لويد سكوت ، المولود عام ١٩٤٦ ، فقد أحضر الى تول سلينغ في ٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ وقتل في كانون الأول / ديسمبر من السنة نفسها ، السخ . وذكّر في المؤتمر أن أحد رجال بول بوت المسؤولين عن كثير من عمليات القبض على الأجنب في تشوش رين يعمل الآن مندوبا لجماعة خمير روج مسؤولا عن الشؤون الثقافية في ما يُسمى بـ " حكومة الائتلاف الثلاثي " التي يرأسها سيهانوك .

وكان تول سلينغ في الأصل مدرسة عليا حولت الى سجن في ظل نظام بول بوت . ووفقا للأرقام المأخوذة من جهاز الأمن التابع لبول بوت ، فانه قد سُجن وقتل هناك ١٤٤٩٩ ١٤ كمبوتشيا بالغا في الفترة من عام ١٩٧٥ الى حزيران / يونيه ١٩٧٨ . وهذا الرقم يصبح حوالي ٢٠٠٠٠ اذا

أخذ المرء في الحسبان عمليات القتل المرتكبة فيما بين تموز/يوليه ١٩٧٨ وكانون الثاني/يناير ١٩٧٩ التي مازالت الوثائق المتعلقة بها مفقودة .

وفي يوم تحرير بنوم بنه في ٧ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩ هـ لم يُعثر الا على أربعة عشر سجينا كانوا محتجزين في أسرهم ينتظرون الموت اما بالاعدام أو بسبب الانهك الشديد .
